

**MU 3-9710**

**廣 東 麵 廠**  
**FIFTY NOODLES LTD.,**  
 213 Cordova St. East  
 Vancouver, B.C. MU1-2254

**粗 · 細 · 炸 · 麵**  
**全 · 蛋 · 干 · 麵**  
**淨 · 干 · 麵**

專法發行 歡迎垂詢



# 香港明記參茸行

## Ming Kee Medicine Co.

127 WING LOK ST. E. HONG KONG

最選海外名廠藥材  
代辦外埠出口  
貨真價實童叟無欺  
可也 刻速開張

**本行專辦**

外埠各埠 土人參  
野山參 清補參  
高麗參 石菖蒲  
吉林參 理春鹿尾  
古鹿參 各省燕窩  
燕片 燕桂耳

**著名藥**

雄雞三鞭大補丸  
氣流培元大補丸

香港永樂街一百二十七號

**聖占市大旅店**  
**ST. JAMES HOTEL**  
52 Hastings St. E.  
Vancouver 4, B. C.  
Tel. MU 3-9962

誰要說全身都是金鐘罩。那就是妖術邪法。不是真功夫了！」說完了。由身後一根柺杖上掛着的黃包裏裏。掏出些丸藥來。賣給一般圍着看了的人。又諄他還丸藥。說是：「強筋補血。專治五勞七傷。藥名叫金剛不壞丸。沒病人吃了更能健壯。」二服藥兩粒。只收一個制錢。」秀蓮看他那黃包裏面上寫着是：「行腳天下。普救苦緣。」心中十分驚異。暗道：「看這包裏面確實有着功夫。不似江湖賣藥的假和尚。」又低頭看。見和尚的脚旁地下放着一個黃布大包裏。和一二條三尺長的很沉重的竹篋。正在看着發怔。忽然身後有人拍了肩膀一。秀蓮不禁吃了一驚。趕緊回頭一看。見身後有幾個人都是穿家夥計樣子的。都直着眼正看那和尚。並沒有人注意秀蓮。秀蓮雖然心中很生氣。但在這裏自不便發作。只得退身離了人羣。又四下看了一遍。並不見有什麼熟識的和形狀可疑的人。秀蓮就想：「不定是那個輕佻的人。拍了自己一下。自己不理他就是了。」遂就往南一看。出了城門。回到店內。將要叫店家備馬好起身。順便進城去買衣服。這時忽然店家攔進到店裏。他說：「一柳站娘你別走了。剛才你的哥哥來啦。他在西邊高陞店內。叫姑娘趕快去找他！」秀蓮聽了。不由得一怔。說：「胡說！我怎會姓柳？我哪有什麼哥哥？你快給我備馬。我要走了！」那掌櫃的說：「姑娘。也許是他們找錯人了。可是那位柳大爺。認得這西紅馬。他說決沒錯。並說你自管去見他。一乃同胞。有什麼話那好說！」秀蓮一聽。心裏立刻明白。知道一定是碰見那紅衣女子柳夢香的哥哥了。心中倒很覺好笑。本想要去見他。把這匹西紅馬託還給他。以免在外邊行走。別人都以為我就是柳夢香。那有多麼可恥！但又覺得此時若再買一匹好馬。也不甚容易。而這匹紅馬走的雖不快。却很馴順。因此就氣憤地說：「你不用費話。我給你店飯錢。你給我備馬就是了。我不認得什麼姓柳的。你也不能因為姓柳的認錯了人。就不放我走！」說着。把錢給了店家。她自己已去收拾行李。店家攔阻悄悄地出去。

**96 GENERAL BAKERIES**

好麵包的記號。  
新華風紙料。包  
裝最好的麵包。  
在你們福食店日  
日有新鮮的送到

振那露麵包有限公司

**林仕宜** 專醫  
**跌打外科**  
(發明神效)  
瘡必止藥水，每罇一元，此水善能治一切癰疽，癰，疔，瘰癧，濕，腳趾腫爛，尤為特效一經施用，快過打針也。照常服用，遇火燙傷，快捷安撫如蒙光顧特別歡迎。  
司理仕宜啓

**KUO KING SUK CO**  
 國光公司  
 電話 MU3-4929

**專辦大宗**

中國絲髮男女衣  
 笠頭舖及水松木  
 雲宮燈家具蘇杭  
 雜貨應有盡有目  
 錄印便函索即奉

**精造**

各廠小衫領衫番  
 製皮箱用衣棧仔  
 女衫廚衣廚褲圍  
 身裙布茶巾飯店  
 床布枕頭毛巾毯  
 西大盤貨獻

加拿大 金源興 記 高平  
**GIM LEE YUEN HING KEE**  
 75 PENDER ST. E. VANCOUVER 4, B.C.  
 PHONE - MA. 9743

◎重新廣告

本旅館新入接手營業大加改良煥然一新房舍通爽汽暖溫煖床褥新其清潔水喉冷熱招待妥當來往便利備極光顧特別歡迎

NEW WORLD ROOMS

176 Pender St. E. Tel. MU 1-9035

Vancouver, B. C.

新世界旅館

司理 盧國連

黃國連

Lux Theatre  
院戲斯樂

即日放影

「著名銀幕」

「電影好戲」

兼映談諧時事畫片

**伯鰲影相館**  
Yorkman Studio  
617 Main St. MUI-4578  
Vancouver, B. C.

---

**本館影家庭相**  
**結婚相護照相**  
**與契據文件等**  
**常備新娘伴娘**  
**禮服**

**HOTEL SUN AH**  
**華埠 100 Pender St. E.**  
**Vancouver, B.C.**  
**電話 MU 5-9064**

如有皮膚  
 濕毒即用  
 奇氏  
 止癢膏  
 大盅二元  
 細盅一元  
 如有傷風出痧  
 頭痛肚痛即用  
 奇氏  
 神仙油  
 每罇一元

奇氏生髮水生髮露，停止脫髮，  
 新髮隨生，兩者合共五元，  
 ★雲娘分銷處：片打東街一三五號  
 中國公司，跑路街增榮益書局，城埠  
 非士括街五四四號萬育堂，皇家街丁  
 六二〇號酒生源，★點間頓廣興公司  
 益華公司

堅利公司介紹新書：長江大橋照  
 半。長江大橋彩色畫三角。天津攝影大  
 全，上海攝影大全，中國攝影大全，以  
 上全套，每本二元半，  
 THE KINLEY CO. 堅利公司總代物  
 639 E. Hastings St., Mt. 3-3928  
 VANCOUVER, B. C.

Why Pay More?  
 Why Take Less?



IT'S GOOD BUSINESS TO BUY  
*Thermo-Engraved*  
CHISELED LETTERHEADS  
 BUSINESS STATIONERY

Cards • Letterheads and Envelopes • Announcements  
*Thermo-Engraving Looks Like Hand Engraving—*  
*Thermo-Engraving Feels Like Hand Engraving—*  
 But it costs about half as much — because it eliminates the  
 expensive and time consuming copper plate essential to hand  
 engraving. And it's ready within the week — compared to  
 3 weeks for hand engraving.

*Nothing Less Than Hand Engraving, Except the Price*

本報承接印英文凸字。各種婚娶請帖，  
 謝帖，印名紙巾，火柴，名片，信牋等  
 工作優良。價錢克己。

萬有 雜包片唱通普及壽長 滙總大曲名劇粵司公片唱壽長聲南聲美星

專售及修理各種家庭電具各國名廠

★最新辦到長壽唱片

幸運公司出品

幸運新歌 第一輯

- 洛水神仙 (芳艷芬任劍輝)
- 一枝紅豔露凝香 (任劍輝)
- 豔陽丹鳳 (芳艷芬)
- 梁祝恨史 (任劍輝)
- 扒手大王 (梁醒波李寶瑩)
- 花都綺夢 (鍾雲山陳慧玲)

六開一套三張 共賣二十元

幸運新歌 第二輯

- 紅鸞喜 (芳艷芬)
- 六月雪 (芳艷芬任劍輝)
- 牡丹亭 (任劍輝)

三開一套三張 共賣二十元

- ◎六國封相 (全套) 一張
- ◎大開門 天姬送子 八仙賀壽 落降平沙 一張
- ◎陌頭柳色 賽龍奪錦 双鳳朝陽 合一張
- ◎双飛蝴蝶 早天雷 鳥獸喧 合一張
- ◎落葉聲 劍旋狂歌 陽關贈 懷舊 三寶佛 合一張
- ◎連環扣 佛橋金 腰纏萬貫 到春雷 楊翠喜月影寒梅 合一張

▲外埠歡迎 C.C.D. 交易 快捷安全

馬開錫電器行

HOY'S 450 Main St., Vancouver, B.C. MUJ-1813

目錄印備函索即奉 精工接裝各種電火煤氣熱水爐工程

影相機錄音機與傳真機